

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 63 (1954)  
**Heft:** 2

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

Nr. 2 63. Jahrgang

Bern, 15. Februar 1954



**CARY**  
LE LOCLE  
Suisse  
JAUGES . LEHREN . GAUGES

*Ein böser Kratzer*  
**eine schmerzende Wunde!**

Da hilft ein VINDEX - Wundverband.  
Er lindert den Schmerz, desinfiziert,  
verhütet Eiterung, fördert die Hautbildung  
und klebt nicht an der Wunde.

Vindex - Salbenkompressen  
Vindex - Wundsalbe in Tube  
Vindex - plast, trockener Schnellverband

**VINDEX**

Flawa, Verbandstoff- und Wattefabriken AG, Flawil

extra  
rein  
weich  
saugkräftig

**FLAWA  
WATTE**  
*die Vertrauensmarke*

Schweizer Verbandstoff- und Wattefabriken AG, Flawil

**BERNINA**  
die bekannte Schweizer Nähmaschinenfabrik fabriziert  
Haushalt- und Gewerbemaschinen, Portable- und Möbel-  
Stepstich- und Zickzack-Nähmaschinen

**FRITZ GEGAUF AG**  
BERNINA  
NÄHMASCHINENFABRIK  
STECKBORN



Kondensierte  
**ALPENMILCH**  
«Bären-Marke»



Reich an natürlichen Aufbaustoffen  
Stets gleichmässige Qualität  
Unbedingte Sicherheit

**BERNERALPEN MILCHGESELLSCHAFT STALDEN**

Konolfingen / Emmental

**HERMES**



Schweizer Präzisions-  
Schreibmaschinen

Modelle schon ab Fr. 230.—

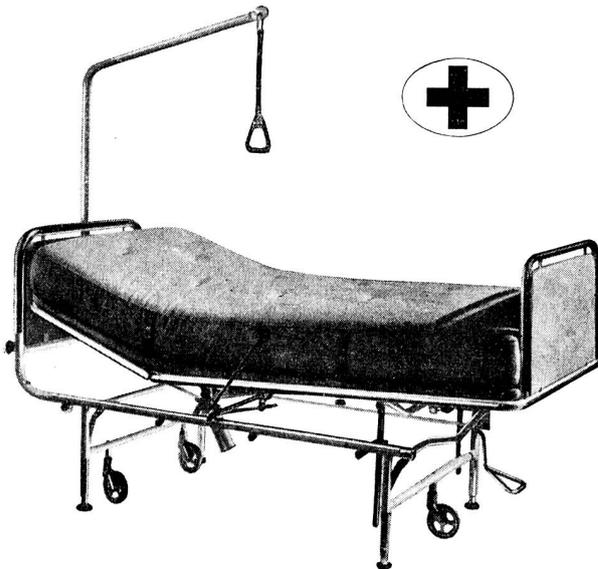
Verlangen Sie Prospekte

**HERMAG** Hermes-Schreibmaschinen AG  
Zürich 1, Waisenhausstrasse 2,  
Telephon (051) 25 66 98  
Generalvertretung für die deutsche Schweiz

**HESTAFL**

Die  
Qualitätsmarke  
in Popeline  
für  
elegante  
Herrenhemden

**Baumwoll-  
Spinnerei und -Weberei  
Wettingen**



## embru

### Hochlagerbetten

Das neue Embru-Hochlager-Bett ist ein praktisches Bett. Die im Laufe der letzten Jahre von Ärzten, Schwestern und Verwaltern geäußerten Wünsche und Anregungen sind weitgehend verwirklicht worden. Unsere langjährige Erfahrung half uns, alles möglichst einfach und praktisch zu lösen.

Ohne die Schwester bemühen zu müssen, kann der Patient das Keilkissen ohne Kraftaufwand, mittels hydraulischer Pumpe so einstellen, wie es ihm für sein Befinden behagt. Die patentierte Fuss-Hochlagerung funktioniert völlig geräuschlos. Absolut erschütterungsfrei erfolgt das Heben auf die Räder. Durch Verkürzung des Radabstandes ist das Bett auch in schmalen Zimmern und Korridoren äusserst wendig.

**Die 400 Krankenbetten im neuen Stadthospital in Zürich sind Embru-Hochlagerbetten.**

**50 Jahre Erfahrung im Bau von Krankenbetten**

## embru

Embru-Werke, Rüti (Zürich), Tel. (055) 2 33 11  
Filiale Zürich, Engelstr. 41, Tel. (051) 23 53 13

15. Februar 1954

#### HERAUSGEBER UND VERLAG

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern  
Telephon 2 14 74

Jahresabonnement Fr. 6.—, Ausland Fr. 8.—

Einzelnummer Fr. 1.—

Postcheckkonto III 877      Erscheint alle 6 Wochen

#### REDAKTION

Marguerite Reinhard,  
Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern

#### INSERATEN-VERWALTUNG

L. Treu, Annoncen, Postfach 21, Basel 11

Telephon (061) 23 48 34

#### DRUCK

Vogt-Schild AG, Solothurn

#### INHALT

*Die zivile Landesverteidigung in Schweden ist der unsrigen um Jahre voraus*

*Einige Seiten aus der schwedischen Broschüre «Wenn der Krieg kommt»*

*Der Schwede weiss über die Zivilverteidigung schon gut Bescheid*

*Schlagworte der Schwedischen Zivilverteidigung*

*Lawinen haben Tod und Leid gebracht*

*Eine Schule für überdurchschnittlich begabte Kinder*

*Zweimal Hände*

*Freude im Briefumschlag*

*Der Bettler*

*Von Iwan Turgenieff*

*mit Zeichnung von Jacques Schedler, Zürich*

*Aus unserer Arbeit*

*Kurs für Beschäftigungstherapie*

*Diesmal Trost im Briefumschlag*

*Ein Bericht über die Lawinenkatastrophe 1951*

#### ZUM TITELBILD

*Eine der realistischen Übungen der Schwedischen Zivilverteidigung.*

*Foto Kungl. Civilförsvårstyrelsen, Stockholm.*

